

Arrest

nr. 269 035 van 25 februari 2022
in de zaak RvV X / XI

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat A. LOOBUYCK
Langestraat 46/1
8000 BRUGGE

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE XI^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 30 september 2021 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 26 augustus 2021.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 10 december 2021 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 14 januari 2022.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat A. HAEGEMAN *loco* advocaat A. LOOBUYCK en van attaché B. DESMET, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen België is binnengekomen op 25 april 2019, diende op 29 april 2019 een verzoek om internationale bescherming in. Verzoekers vingerafdrukken werden genomen op 5 september 2018 in Duitsland (Eurodac). Verzoeker kreeg visum type C, geldig van 6 augustus 2018 tot 6 september 2018, van de Italiaanse ambassade te Peking voor zijn Somalisch paspoort, afgegeven op 3 januari 2018 (VIS).

1.2. Op 26 augustus 2021 nam de adjunct-commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoeker bij aangetekende brief van 27 augustus 2021 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

U werd op 29 juli 2021 van 09u15 tot 12u53 gehoord op het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS), bijgestaan door een tolk die het Somali machtig is. Uw advocaat, meester Smekens loco Meester Loobuyck, was gedurende het hele persoonlijk onderhoud aanwezig.

A. Feitenrelaas

U verklaart geboren te zijn op 9 juli 1992 te Abu Dhabi, Verenigde Arabische Emiraten. U heeft de Somalische nationaliteit. U behoort tot de clan Shaanshi.

U woonde vanaf uw geboorte tot het einde van uw middelbare school legaal in Abu Dhabi samen met uw ouders en uw broer en twee zussen. U verhuisde naar China, waar u van 2009 tot 2018 verbleef voor uw studies geneeskunde en radiologie. Uw ouders zijn afkomstig uit Afgoye, Somalië. Uw vader overleed in 2018, uw moeder verblijft nog steeds legaal in Abu Dhabi. U kon uw legaal verblijf niet meer verlengen.

U keerde begin 2018 voor twee weken terug naar Somalië om de landbouwgronden van uw vader te verkopen. U werd hierbij geholpen door een vriend van uw vader. Er ontstond discussie en men probeerde u te vermoorden. U keerde daarop terug naar China. In mei 2018 ging uw vader zelf naar Somalië om de landbouwgronden te verkopen en werd hij waarschijnlijk vermoord door diezelfde mensen. U vertrok uit China nadat u afstudeerde en reisde met een visum naar Italië, op basis van de huwelijksuitnodiging van een Somalische kennis. U reisde van daar verder naar Duitsland, waar u een verzoek om internationale bescherming indiende, dat werd geweigerd op basis van de Europese Dublin regelgeving. U reisde daarna naar België, waar u een verzoek indiende bij de bevoegde autoriteiten op 29 april 2019.

Ter ondersteuning van uw verzoek legt u volgende documenten (allemaal kopieën) voor:

- 1. Masterdiploma*
- 2. Bachelorcertificaat*
- 3. Afstudeercertificaat*
- 4. Geboortecertificaat*
- 5. Kopie oud paspoort*
- 6. Kopie nieuw paspoort*
- 7. Chinese verblijfsvergunning in nieuw paspoort*
- 8. Gedeeltelijke kopie elektronische identiteitskaart*
- 9. Medisch attest*
- 10. eID Verenigde Arabische Emiraten*

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een verzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie notities persoonlijk onderhoud CGVS dd. 29.07.2021 (hierna CGVS), p. 3), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. Dit is nochtans belangrijk voor de beoordeling van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Identiteit, nationaliteit en herkomst maken immers de kernelementen uit in een asielerprocedure. Het is binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielerlaas kan beoordeeld worden. Het principe van internationale bescherming als surrogaat en laatste uitweg voor het ontbreken van een nationale bescherming, veronderstelt de plicht van elke verzoeker eerst de nationaliteit en bescherming te benutten waarop hij aanspraak kan maken. Bij de beoordeling van de noodzaak aan internationale bescherming en derhalve de vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, is het essentieel bij voorbaat te bepalen in welk(e) land(en) van herkomst enerzijds de vrees voor vervolging of het risico van ernstige schade ingeroepen wordt en anderzijds in welk(e) land(en) van herkomst bescherming kan worden gezocht en effectief kan worden ingeroepen in de zin van artikel 48/5, § 1 en 2 van de Vreemdelingenwet. De commissaris-generaal heeft dan ook terecht uw voorgehouden herkomst en nationaliteit grondig bevraagd en beoordeeld. Indien u beweert de Somalische nationaliteit en herkomst te hebben, dan dient uw ingeroepen vrees voor vervolging of ernstige schade evenals de mogelijke nationale bescherming ten opzichte van Somalië te worden beoordeeld. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk en dient de commissaris-generaal te besluiten tot de weigering van internationale bescherming.

Vooraf dient te worden opgemerkt dat u in het kader van uw verzoek om internationale bescherming reeds een kort persoonlijk onderhoud had in Duitsland. Een aantal van uw verklaringen daar zijn tegenstrijdig met de verklaringen voor de DVZ en het CGVS in België, deze worden hieronder besproken waar dit toepasselijk is.

In casu kunnen er – zelfs rekening houdend met uw profiel, u heeft immers nooit in Somalië gewoond – ernstige twijfels geuit worden over uw beweerde Somalische nationaliteit. Zelfs de kennis die enigszins van u verwacht kan worden gezien uw persoonlijke geschiedenis, ontbreekt.

Zo haalt u tijdens uw persoonlijke onderhoud voor het CGVS aan dat u in Abu Dhabi, Verenigde Arabische Emiraten, geboren bent nadat uw ouders eerder – vóór uw geboorte – vanuit Somalië naar dit land zouden zijn gevlucht (CGVS, p. 5). Van een persoon die is opgegroeid binnen een Somalische familie die uit Somalië is vertrokken of gevlucht, kan verwacht worden dat hij de reden of vertrekmotieven van zijn familie kent en weet waarom zij uit Somalië naar Abu Dhabi, Verenigde Arabische Emiraten, zijn gegaan. U weet enkel dat ze “voor het jaar 90” verhuisd zijn en verklaart niet te weten waarom ze verhuisd zijn (CGVS, p. 5). Veel later geeft u echter wel aan, op de vraag waarom uw vader zijn landbouwgronden achtergelaten zou hebben “De burgeroorlog, toen dat begon, is hij gevlucht” (CGVS, p. 18). In Duitsland had u echter wél verklaard dat ze omwille van de burgeroorlog gevlucht waren (Anhörungs Niederschrift Aktenzeichen: 7610431-273, p. 4). U weet overigens ook heel weinig over die oorlog - waarvoor uw ouders al dan niet gevlucht zouden zijn (CGVS, p. 12). Zo kent u Siad Barre wel, en noemt u hem “de normale president tot 1990 voor de civil war begon”, maar gevraagd om meer over die “civil war” te vertellen, moet u het antwoord schuldig blijven: “Ik heb daar geen ervaring mee, ik kan daar eigenlijk niets over vertellen” (CGVS, p. 12). Logischerwijze kan aangenomen worden dat de situatie door uw familie werd opgevolgd en dat u zelf toch ook van de basis hiervan op de hoogte bent – u beweert echter dat u pas toen u “groot” bent geworden “in 2015, of later” van uw vader te horen kreeg dat hij landbouwgronden bezat en landbouwer was in Somalië (CGVS, p. 18). Dit is dan weer tegenstrijdig met uw antwoord op de vraag of uw ouders iets verteld hadden over hun leven in Somalië, waarop u simpelweg “neen” had geantwoord eerder tijdens het persoonlijk onderhoud (CGVS, p. 5). Voorts beweert u dat u helemaal geen familie heeft in Somalië (CGVS, p. 13) en weet u nagenoeg niets over het verleden of problemen van uw ouders in Somalië. U beweert dat er thuis niet over Somalië gesproken werd (CGVS, p. 12).

Ook is het opmerkelijk dat u in Duitsland verklaard had dat u wist dat uw moeder in Mogadishu geboren was, en niet wist waar uw vader geboren was (Anhörungsniederschrift Aktenzeichen: 7610431-273, p. 4), terwijl u voor het CGVS verklaart dat uw beide ouders oorspronkelijk afkomstig zijn van Afgoye (CGVS, p. 5). Bovendien bent u niet in staat meer te vertellen over de geboorteplaats van uw ouders (CGVS, p. 12), terwijl u even later beweert dat u er zelf geweest bent toen u naar Somalië ging om de gronden van uw vader te verkopen (CGVS, p. 17). Ook hier zijn uw verklaringen over de stad zeer oppervlakkig en lijkt u zelfs niet op de hoogte van de veiligheidssituatie daar: "Ik kan het niet vergelijken, weet je, ik ben daar aangekomen, ik zag militairen, maar hoe was de veiligheid, om te kunnen vergelijken, ik was er daarvoor niet, ik was er daarna niet, op dat moment daar wel" (CGVS, p. 18). Uit beschikbare informatie (ACLED) blijkt nochtans dat er een aantal incidenten zijn geweest in de periode dat u daar beweert verbleven te hebben, die onmogelijk onopgemerkt voorbij gegaan kunnen zijn voor iemand die dergelijke veiligheidssituatie niet gewoon is.

Voorts verklaart u dat u – behalve met één andere jongen – geen contact had met andere Somaliërs in Abu Dhabi. Uw ouders waren de enigen met wie u Somali sprak. U verklaart dat er geen Somalische gemeenschap in de buurt was en dat er behalve uw broer geen andere Somaliërs bij u op school zaten (CGVS, p. 8-9). Het is niet aannemelijk dat iemand uit een Somalische familie niet op de hoogte is van plaatsen waar Somaliërs samenkomen in de stad, noch enige vorm van netwerk heeft. Hoewel het zo is dat het clansysteem en familienetwerk in Somalië een grotere rol speelt dan in het buitenland, is het nog steeds zo dat clanaffiliatie in die mate verweven en ingevlochten is met de familiale geschiedenis van de Somaliërs in het buitenland, dat een elementaire clankennis essentieel en van belang is, tevens voor de Somaliërs in de Verenigde Arabische Emiraten.

U toont weinig interesse in uw beweerde land van herkomst. Wanneer u moeilijk op algemene vragen kan antwoorden, wordt u gevraagd of uw ouders u ooit zaken over Somalië geleerd hebben, waarop u antwoordt "we spraken niet over Somalië thuis". Gevraagd of u dan zelf geen vragen had of meer wou weten over uw afkomst, antwoordt u "neen, in die tijd had ik daar geen interesse voor, ik stond daar niet bij stil, ik was jong" (CGVS, p. 12). Gevraagd of uw ouders pogingen deden om bepaalde tradities of gebruiken in ere te houden, zegt u dat u er op dat moment niet kan opkomen. Nogmaals gevraagd of jullie gewoontes, gebruiken, tradities in jullie gezin hadden die typisch Somalisch waren, beperkt u zich tot "ik weet niet wat ik daarover kan vertellen, ik weet dat we zo een doek dat we als kledingstuk aandeden, dat was bij ons" (CGVS, p. 12). Hier is wel opvallend dat u in Duitsland had verklaard: "Eerst probeerde mijn vader me in traditionele kleren te kleden, maar dat lukte niet" (Anhörungsniederschrift Aktenzeichen: 7610431-273, p. 4). U noemt verder wel enkele typische Somalische gerechten. U wordt er daarna op gewezen dat u deze vragen krijgt om te toetsen of u voeling heeft met Somalië en dat het de bedoeling is dat u zoveel mogelijk vertelt, waarop u antwoordt "als je wil heb ik een foto van mijn paspoort, om mijn nationaliteit te bewijzen" (CGVS, p. 12). Gevraagd naar namen van belangrijke personen in de geschiedenis van Somalië, antwoordt u Siad Barre, en kan u vertellen dat de huidige president Farmajo is (CGVS, p. 11-12). Gevraagd wanneer Somalië onafhankelijk werd, is uw antwoord beperkt tot "toen de Italianen verjaagd werden" (CGVS, p. 11). Gevraagd welke groeperingen er vochten in de loop der jaren vanaf de burgeroorlog, geeft u toe "ik moet echt eerlijk zijn, politiek in Somalië, ik weet daar niks van, ik moet daar eerlijk in zijn. Ik ken niks over politiek daar" (CGVS, p. 12). U verklaart ook de huidige situatie in Somalië in het geheel niet op te volgen (CGVS, p. 18).

Ook uw clankennis is onaannemelijk beperkt. Gevraagd om alles te vertellen wat u over uw clan weet, antwoordt u "Shaansha Abdullahi Suja dat ben ik" en u verklaart dat dit uw clan en subclan is. Gevraagd naar uw clanlijn zegt u dat dit uw clanlijn is. U weet niet of uw clan deel uitmaakt van een grotere clan en beweert dat uw vader u niets over uw clan geleerd heeft. Erop gewezen dat dat toch een belangrijk aspect is van de Somalische identiteit, zegt u dat u dat begrijpt, maar u kan niet echt verklaren waarom u zo weinig weet: "dat is een moeilijke vraag, wij spreken nooit over clans en hoe ze in elkaar zitten in mijn familie" (CGVS, p. 11). U weet niet van waar uw clan afkomstig is en kent niets van de tradities van uw clan. Ook uw algemene clankennis is zeer beperkt, u kan slechts een beperkt aantal clans opnoemen wanneer u wordt gevraagd naar de belangrijkste clans in Somalië: Hawiye, Darod, Rahanweyn en Majerteen. U noemt niet eens alle grote clanfamilies (CGVS, p. 11).

Voorgaande bemerkingen leiden er dan ook toe dat u hoegenaamd niet kan overtuigen wat betreft uw beweerde leven als Somaliër in Abu Dhabi, Verenigde Arabische Emiraten. U kan op geen enkele manier uw beweerde affiniteit met Somalië aantonen. Zo bent u niet of slecht op de hoogte van de vertrek- of vluchtmotieven van uw ouders, bent u niet op de hoogte van uw Somalische familiale geschiedenis, kan u de geboorteregio van uw ouders niet situeren en is uw kennis over de Somalische gemeenschap in Abu

Dhabi heel erg beperkt, net als uw algemene kennis over de Somalische clans en andere aspecten over de Somalische samenleving.

Dat u op het einde van het persoonlijk onderhoud plots wél veel meer weer te vertellen, nadat u zelf gevraagd heeft om een aantal vragen opnieuw te stellen, en nadat u tijdens de pauze met uw advocaat had overlegd, verandert niets aan bovenstaande vaststelling. Het feit dat u eerst letterlijk zegt dat u over bepaalde zaken niks weet, om dan diezelfde vragen plots wel vrij uitgebreid te kunnen beantwoorden, doet vermoeden dat u van de pauze gebruik heeft gemaakt om een aantal zaken op te zoeken.

Daarnaast zijn er een aantal bijkomende elementen en tegenstrijdigheden die uw algemene geloofwaardigheid verder ondermijnen. Zo legde u in Duitsland volledig andere verklaringen af over de reden waarom u naar Somalië terugkeerde dan wat u voor de Belgische asielautoriteiten verklaard heeft. Ook over de timing van uw verblijf en uw verblijfplaats daar bent u tegenstrijdig, evenals over de problemen die u daar ondervonden heeft. Zo verklaarde u voor de Duitse autoriteiten dat u van 24 juli tot 1 augustus 2017 in Mogadishu verbleef (Anhörungsniederschrift Aktenzeichen: 7610431-273, p. 7). U verklaarde dat u naar daar ging omdat "ik wilde het algemene leven daar leren kennen ik wilde zien hoe de professionele en economische situatie daar was" (Anhörungsniederschrift Aktenzeichen: 7610431-273, p. 7). Tijdens uw verblijf zou uw oom dan vermoord zijn en zou u zelf telefonisch bedreigd zijn. Dit alles zou te maken hebben met huizen die in het bezit van uw familie waren. Ook voor de DVZ had u verklaard dat u voor twee weken naar Mogadishu ging (Verklaring DVZ dd. 07.06.2019, vraag 10), echter begin 2018. Voor het CGVS verklaart u dan weer dat u naar Mogadishu vloog maar van daar onmiddellijk naar Afgoye ging begin 2018, en dat u het grootste deel van uw tijd daar doorbracht (CGVS, p. 19). De reden voor uw reis naar Somalië die u voor het CGVS aanhaalt is de verkoop van de landbouwgrond van uw vader. De vriend van uw vader, die u oom noemt, zou hierbij betrokken geweest zijn, maar geen problemen gehad hebben omdat de gronden niet van hem waren. Uw vader zelf zou echter wel zijn omgebracht in Somalië in mei 2018 omwille van deze gronden.

Ook over uw zus legt u andere verklaringen af. Voor het CGVS beweert u dat u samen naar Duitsland reisde, maar dat u geen contact meer hebt, en beweert u niet de redenen te kennen waarom zij naar Duitsland gevlucht zou zijn (CGVS, p. 17). Voor de Duitse autoriteiten had u echter verklaard dat uw zus u had opgebeld toen u in China was omdat ze gedwongen zou moeten trouwen, en dat er toevallig een vriend van u zou trouwen in Italië zodat u naar daar kon reizen (Anhörungsniederschrift Aktenzeichen: 7610431-273, p. 6).

U gaf aan het begin van het persoonlijk onderhoud voor het CGVS zelf aan dat u op aangeven van anderen bepaalde verklaringen had afgelegd in Duitsland, maar beweerde zich niets meer te herinneren van wat u daar gezegd had. Er mag van een verzoeker – des te meer van een hoogopgeleide verzoeker zoals u – verwacht worden dat hij onmiddellijk de waarheid vertelt zodra hij een verzoek tot internationale bescherming indient en een terechte en oprechte vrees heeft ten aanzien van zijn land van herkomst. Het gegeven dat u de Duitse asielinstanties de ware toedracht van uw verzoek tot internationale bescherming onthouden heeft, zoals u zelf aangeeft, tast de geloofwaardigheid van uw asielrelaas aan. Van iemand die een oprechte vrees voor vervolging heeft ten opzichte van diens land van herkomst mag immers verwacht worden dat hij de waarheid vertelt tijdens en na het indienen van een verzoek om internationale bescherming. De vaststelling (en uw verklaring) dat u niet de waarheid heeft verteld voor de Duitse asielinstanties – volgens u op aangeven van voor u onbekende personen in de opvangplaats – doet dan ook zoals gezegd ernstige vragen rijzen bij de oprechtheid van de door u aangehaalde vrees ten opzichte van uw beweerde land van herkomst.

U probeert bovendien de tegenstrijdigheden met betrekking tot de motieven van uw beweerde bezoek aan Somalië goed te praten door te zeggen: "om naar Somalië te gaan om te gaan zien, dat spreekt elkaar ook niet tegen, als ik daar ga, ik verkoop die velden, maar ondertussen observeer ik en bekijk ik, is er wel een mogelijkheid om hier ooit te kunnen leven, dat is niet zo tegenstrijdig". Uw verklaring voor het niet kennen van de geboorteplaats van uw ouders in Duitsland verklaart u door te zeggen dat u pas toen u in België was, en te horen kreeg dat ze vragen zouden stellen over "waar je ouders van komen, en je clan", uw moeder gebeld hebt om te vragen van waar ze afkomstig zijn. Het is op zijn minst bedenkelijk dat dit nooit eerder ter sprake gekomen zou zijn. Ook het verschil in data van uw beweerde bezoek aan Somalië verklaart u door wat u ingefluisterd zou zijn. Er kan echter serieus in vraag gesteld worden waarom u daarover zou liegen en waarom u zich zoiets zou laten influisteren, des te meer omdat u zo specifiek bent over die data.

De door u in het kader van uw procedure neergelegde documenten wijzigen voorgaande vaststellingen niet. Vooreerst dient er op gewezen te worden dat documenten enkel het vermogen hebben om de intrinsieke waarde van een waarschijnlijk en geloofwaardig relaas kracht bij te zetten, hetgeen hier niet het geval is.

Er dient ook opgemerkt te worden dat u van uw Somalische paspoort en andere verblijfsdocumenten enkel een kopie kan voorleggen, waarvan de authenticiteit op geen enkele manier kan worden nagegaan. Hetzelfde geldt voor het medisch attest van het Somalisch ziekenhuis, dat overigens onder meer melding maakt van de echografie van de uterus ofte baarmoeder, waar u als man vermoedelijk niet over beschikt. Uit de objectieve informatie waarover het CGVS blijkt dat in Somalië en zelfs daarbuiten zeer gemakkelijk op niet-reguliere wijze, via corruptie en vervalsers, Somalische 'officiële' documenten kunnen verkregen worden. Bijgevolg is de bewijswaarde van dergelijke documenten bijzonder relatief en volstaan zij op zich niet om de eerder vastgestelde ongeloofwaardigheid van uw herkomst te herstellen. De andere door u voorgelegde documenten ondersteunen enkel uw bewering dat u in Abu Dhabi gewoond en in China gestudeerd hebt, wat door het CGVS niet meteen in twijfel getrokken wordt.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Afgoye gelegen in de provincie Lower Shabelle en daadwerkelijk over de Somalische nationaliteit te beschikken. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit en nationaliteit van Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over uw nationaliteit, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over uw werkelijke nationaliteit, waar u voor uw aankomst in België leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en nationaliteit en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden.

U werd tijdens het persoonlijk onderhoud op de zetel van het CGVS dd. 29.07.2021 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen, en dit zeker aangaande uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf (CGVS, p. 3). U werd er in de loop van het persoonlijk onderhoud ook op gewezen dat het opmerkelijk was dat u niet op de hoogte was van bepaalde zaken of er heel weinig over wist (bijvoorbeeld over uw clan, CGVS, p. 11; en uw eigen interesse in uw afkomst, CGVS p. 12).

U gaf evenmin enige aanwijzing van een andere nationaliteit of een eerder verblijf in een ander land behalve dat u beweert uw hele leven in Abu Dhabi hebt gewoond behalve tijdens uw studies in China, wat door het CGVS niet meteen in twijfel wordt getrokken. Evenmin beschikt het CGVS over dergelijke elementen.

Door bewust de ware toedracht aangaande uw werkelijke nationaliteit, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u daadwerkelijk nood heeft aan internationale bescherming.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Minister op het feit dat u niet mag worden teruggeleid naar Somalië, het door u genoemd land van herkomst, vermits u niet over de Somalische nationaliteit beschikt."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker voert een schending aan van de volgende bepalingen:

"Schending van artikelen 48/3 en 48/4 van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, B.S. 31 december 1980.

Schending van artikel 8 van het Koninklijk besluit houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen dd. 21 december 2006

Schending van het redelijkheidsbeginsel, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur.

Schending van de materiële motiveringsplicht, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur.”

Na een korte theoretische uiteenzetting, licht verzoeker toe als volgt:

“II.1.4. Verwerende partij stelt geen geloof te hechten aan de Somalische nationaliteit van verzoekende partij - quod certe non. Zij stelt eerstens het volgende:

[citaat bestreden beslissing]

Verzoekende partij merkt op dat verwerende partij hier een flagrante schending maakt van artikel 8 van het Koninklijk besluit houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen dd. 21 december 2006.

Dat artikel luidt immers als volgt:

“Art. 8. De stukken waarvan de partijen willen gebruik maken worden in originele vorm of onder vorm van een kopie voorgelegd en dienen, indien zij in een andere taal dan deze van de rechtspleging werden opgesteld, vergezeld te zijn van een voor eensluidend verklaarde vertaling.

Bij gebreke aan een dergelijke vertaling, is de Raad niet verplicht deze documenten in overweging te nemen. ”

Wanneer het administratief dossier erop wordt nagekeken, blijkt dat er zich nergens een eensluidend verklaarde vertaling van dat ‘gehoor’ bevindt. Verzoekende partij kan deze vermeende tegenstrijdigheden dan ook niet nagaan. Evenmin is Uw Raad gehouden om rekening te houden met dat argument van verwerende partij.

II.1.5 Verwerende partij betwist niet dat verzoekende partij inderdaad in Abu Dhabi geboren is en nooit een voet in Somalië had gezet (buiten de twee weken die zij er geweest is). Zij verwacht echter een uitgebreide kennis van verzoekende partij over Somalië alsof zij er haar hele leven gewoond zou hebben.

Dit is niet ernstig:

[citaat bestreden beslissing]

De ouders van verzoekende partij waren uit vrees voor hun leven uit Somalië gevlucht. Het hoeft dan ook niet te verbazen dat zij hun kinderen niet te veel vertelden over hun vroegere leven in Somalië en/of de problemen die zij er hadden gehad die hen hadden gedwongen om hun land te verlaten. Het is dan ook niet ernstig te verwachten dat verzoekende partij hier uitgebreid over kan vertellen.

Uiteraard zijn haar verklaringen over Somalië en hun regio van herkomst oppervlakkig. Echter, er dient rekening te worden gehouden met de specifieke situatie van verzoekende partij en het feit dat zij er amper verbleven heeft.

Verzoekende partij begrijpt eigenlijk niet hoe verwerende partij durft te beweren geen geloof te hechten aan haar Somalische nationaliteit. Immers, zij twijfelt niet aan het feit dat verzoekende partij inderdaad geboren is in Abu Dhabi. Verzoekende partij legde tal van bewijzen neer waaruit haar identiteit en nationaliteit blijken: zo legde zij haar geboorteakte neer, haar paspoorten, haar Chinese verlijfsvergunning, haar diploma's, haar eID van Verenigde Arabische Emiraten,... alles bevestigen haar Somalische nationaliteit. Deze documenten worden NIET in twijfel getrokken;

[citaat bestreden beslissing]

Welnu, verwerende partij kan bezwaarlijk geloof hechten d-aan het feit dat verzoekende partij GEBOREN is in Abu Dhabi (op basis van haar geboorteakte) en tegelijkertijd haar NATIONALEIT in twijfel trekken die in datzelfde geboorteakte bevestigd wordt... Ook de Chinese autoriteiten hebben op geen enkel ogenblik haar identiteit en nationaliteit in twijfel getrokken.

De volledige beslissing van verwerende partij is aldus gebaseerd op haar eigen subjectief aanvoelen. Zij heeft een overvloed aan objectieve en niet betwiste documenten simpleweg naast zich neergelegd omdat verzoekende partij niet voldoende kennis zou hebben van haar Somalische clan, of details zou kunnen geven over de herkomstplaats van haar ouders en hun problemen die zij er bijna 30 jaar geleden gehad hadden om het land te ontvluchten...? Dergelijke manier van redeneren tart werkelijk ALLE verbeelding!!

II.1.6 Dat verwerende partij zich louter op haar eigen subjectiviteit heeft gebaseerd en argumenten heeft gezocht 'pour la besoin de la cause' blijkt tevens uit het volgend “argument” van verwerende partij:

[citaat bestreden beslissing]

Waarop baseert verwerende partij zich om te stellen dat de Somalische gemeenschap in Abu Dhabi zeer sterk aan elkaar zou hangen en dat clankennis ‘essentieel’ zou zijn?? Hiervan is geen enkele bron terug te vinden in het administratief dossier... Andermaal heeft verwerende partij aldus eigen veronderstellingen gemaakt, deze voor waar aangenomen om ze vervolgens tegen verzoekende partij te gebruiken. Dit slaat kant noch wal.

II.1.7 Dat verzoekende partij "weinig interesse" zou hebben in haar land van herkomst, betekent niet dat zij er niet de nationaliteit van zou bezitten. Zij is immers niet vertrouwd met Somalië, heeft er geen band mee en heeft er amper enkele weken verbleven. Haar hele leven speelde zich af in de Verenigde Arabische Emiraten.

Dit kan dan ook niet als een ernstig argument gezien worden om de nationaliteit van verzoekende partij in twijfel te trekken.

II.1.8. Dat verwerende partij bijzonder onzorgvuldig te werk is gegaan en een gebrekkig onderzoek heeft gevoerd naar het relaas en de stukken neergelegd door verzoekende partij blijkt tevens uit haar volgend argument:

[citaat bestreden beslissing]

Verzoekende partij heeft geen medisch document voorgelegd waaruit zou blijken dat 'zij als man vermoedelijk niet over een baarmoeder beschikt', dit spreekt immers voor zich.

Zij vermoedt dan ook dat dit een vergissing betreft van verwerende partij die uit andermans beslissing dat argument heeft gecopy-pasted'.

Wat er ook van zij, dit toont des te meer aan hoe onzorgvuldig verwerende partij te werk is gegaan.

Verwerende partij heeft de vrees en de problemen van verzoekende partij op geen enkel ogenblik serieus genomen en ten gronde onderzocht. Zij verwacht informatie en details die verzoekende partij onmogelijk kan kennen.

II.1.9 Een dergelijke manier van redeneren en desgevallend gebrekkig onderzoeken schendt dan ook op een kennelijke wijze de algemene beginselen van behoorlijk bestuur als het redelijkheidbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel.

Tevens schendt de verwerende partij de materiële motiveringplicht. De materiële motiveringsplicht gebiedt dat iedere bestuurshandeling gedragen wordt door motieven die in rechte en in feite aanvaardbaar zijn en blijken hetzij uit de beslissing zelf, hetzij uit het administratief dossier. De motieven moeten bijgevolg minstens kenbaar, feitelijk juist en draagkrachtig zijn.

De negatieve beslissing van de verwerende partij is gebaseerd op het feit dat de verwerende partij geen geloof hecht aan het asielrelaas en de vrees van verzoekende partij. Verzoekende partij heeft weldegelijk een geloofwaardig relaas en heeft alles zeer uitgebreid uiteengezet. .

II.1.10. Uit het bovenstaande blijkt ten overvloede dat de verwerende partij zeer snel en zeer onzorgvuldig tot deze negatieve beslissing is gekomen."

2.1.2. In een nota met opmerkingen betoogt de commissaris-generaal dat geen gegrond middel werd aangevoerd en voegt de volgende stukken toe:

- de COI Focus "Somalië. Betrouwbaarheid van (identiteits)documenten" van Cedoca van 9 september 2016 (update);*
- een lijst van incidenten in Afgoye in het eerste trimester van 2018 van de databank ACLED.*

De commissaris-generaal zet uiteen als volgt:

"2.1. In een eerste en enig middel roept verzoeker de schending in van de artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, van artikel 8 van het koninklijk besluit houdende de rechtspleging voor de Raad voor vreemdelingenbetwistingen van 21 december 2006, en van het redelijkheidsbeginsel en de materiële motiveringplicht als algemene beginselen van behoorlijk bestuur.

2.2. Middels de bestreden beslissing weigert de Commissaris-generaal verzoeker te erkennen als vluchteling en weigert hij hem eveneens de subsidiaire bescherming toe te kennen daar verzoeker niet aannemelijk maakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Afgoye gelegen in de provincie Lower Shabelle en daadwerkelijk over de Somalische nationaliteit te beschikken. Gelet op de ongeloofwaardigheid van zijn beweerde herkomst uit en nationaliteit van Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan de door hem aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Verweerder benadrukt dat de identiteit, nationaliteit en herkomst de kernelementen uitmaken in een asielprocedure. Het is immers binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielrelaas en de nood aan internationale bescherming beoordeeld kunnen worden. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt verzoeker evenmin de door hem aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk. De beoordeling is gebaseerd op de vaststelling dat (i) verzoekers verklaringen voor de Belgische asielinstanties tegenstrijdig zijn met deze afgelegd voor de Duitse autoriteiten; (ii) zijn verklaringen voor het CGVS op verschillende punten inconsistent zijn; (iii) zijn kennis over de aanleiding voor de vermeende vlucht van

zijn ouders uit Somalië, alsook over hun geboorteplaats en hun verleden in Somalië, bijzonder gebrekkig is; (iv) het gebrek aan kennis in hoofde van verzoeker over de Somalische gemeenschap in Abu Dhabi niet aannemelijk is; (v) hij bijzonder weinig kennis toonde van Somalië en Somalische tradities, alsook dat zijn kennis over het clansysteem onaannemelijk beperkt was; en (vi) het gegeven dat verzoeker naar eigen zeggen de Duitse asielinstanties intentioneel had misleid door het afleggen van bedrieglijke verklaringen indruist tegen een oprechte nood aan internationale bescherming. De vaststellingen in de bestreden beslissing zijn pertinent en vinden allen steun in het administratief dossier. Verweerder is dan ook van oordeel dat de Commissaris-generaal terecht het verzoek om internationale bescherming afgewezen heeft. Verweerder benadrukt dat de Commissaris-generaal over een bepaalde appreciatiemarge beschikt om te oordelen of de verzoeker in kwestie gegevens aanbrengt waaruit blijkt dat er ernstige aanwijzingen bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Conventie van Genève of van een reëel risico op ernstige schade in de zin van de definitie van subsidiaire bescherming.

2.3. Verzoeker toont in het verzoekschrift weliswaar aan dat hij het niet eens is met de appreciatie door de Commissaris-generaal, maar hij toont geenszins aan dat de Commissaris-generaal zijn appreciatiebevoegdheid heeft overschreden bij de beoordeling van zijn verzoek om internationale bescherming. Verweerder stelt vast en benadrukt dat verzoeker aangaande de meeste vaststellingen gedaan in de bestreden beslissing niet de minste poging onderneemt om deze aan de hand van concrete tegenargumenten te weerleggen. Hij beperkt zich voornamelijk tot het herhalen van een aantal eerder afgelegde verklaringen, het opwerpen van losse beweringen en het tegenspreken van de gevolgtrekkingen door de Commissaris-generaal. Als dusdanig wordt er echter geen afbreuk gedaan aan de concrete vaststellingen die steun vinden in het administratief dossier en op omstandige wijze worden uitgewerkt in de bestreden beslissing.

2.4. Verzoeker hekelt het feit dat de Commissaris-generaal enerzijds wel geloof hecht aan zijn geboorte in Abu Dhabi, en dit op basis van de geboorteakte, terwijl hij wel de nationaliteit in twijfel trekt die in dezelfde geboorteakte wordt bevestigd. Tevens zouden de Chinese autoriteiten op geen enkel ogenblik getwijfeld hebben aan haar identiteit en nationaliteit.

2.4.1. Verweerder merkt vooreerst op dat verzoeker tot op heden enkel kopieën van zijn geboorteakte, paspoorten, elektronische 'resident identity card' van de Verenigde Arabische Emiraten, en de Chinese academische attesten heeft neergelegd. Daar dergelijke kopieën eenvoudig te vervalsen zijn door knippen en plakwerk kan er geen bewijswaarde aan worden toegekend.

2.4.2. Wat er ook van zij, uit de informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie aan onderhavige nota wordt toegevoegd (bijlage 1), blijkt dat de archieven van de burgerlijke stand sinds de start van de burgeroorlog in 1990 verloren zijn gegaan. Somalische diplomatieke posten kunnen hier bijgevolg niet op terugvallen om de Somalische nationaliteit van de persoon die een paspoort aanvraagt, te verifiëren en zijn bijgevolg aangewezen op de verklaringen van de aanvrager. Hierbij komt nog dat corruptie wijdverspreid is binnen het overheidsapparaat.

Nog volgens de voormelde informatie kunnen ook personen afkomstig Somaliland – dat zich in 1991 onafhankelijk verklaarde van Somalië en ondertussen zelf identiteitsdocumenten en paspoorten uitgeeft - of Puntland een Somalisch paspoort bemachtigen. Dit betekent dat zelfs paspoorten die op officiële wijze worden afgeleverd door een Somalische diplomatieke post geen enkele garantie bieden dat de drager effectief een Somalisch staatsburger is. Gelet op het voorgaande is het feit dat verzoeker (een partiële kopie van) een Somalisch paspoort neerlegt, an sich geenszins voldoende om een werkelijke band met Somalië aan te tonen. Verweerder benadrukt hierbij nogmaals dat verzoekers verklaringen voor de Belgische asielinstanties van die aard waren dat hij in het geheel geen geloofwaardig zicht biedt op zijn werkelijke herkomst, nationaliteit en band met Somalië voor zover deze er al zou zijn.

2.4.3. Daar in de bestreden beslissing op pertinente wijze vastgesteld wordt dat verzoekers verklaringen over de omstandigheden van de 'vlucht' van zijn ouders naar Abu Dhabi geenszins overtuigen, en gelet op de bijzondere problematiek van Somalische identiteitsdocumenten (zie supra) en op het geheel van de vaststellingen in de bestreden beslissing – waaruit een bijzonder gebrek aan kennis over Somalië, de Somalische cultuur en de Somalische diaspora in Abu Dhabi blijkt - kunnen ook (de kopieën van) de geboorteakte en 'resident identity card' an sich niet volstaan als bewijs van nationaliteit of band met Somalië. Immers, gelet op hetgeen in paragraaf 2.4.2 uiteengezet werd zijn er ruim onvoldoende garanties dat de nationaliteit van verzoekers ouders, en later van verzoeker zelf, correct geverifieerd kon worden door de lokale autoriteiten in Abu Dhabi. Wat betreft de documenten afgegeven door een Chinese onderwijsinstelling merkt verweerder op dat uit deze stukken geenszins kan blijken dat de Chinese autoriteiten op enig moment (actief) getracht hebben om verzoekers voorgehouden Somalische nationaliteit te verifiëren. Bovendien kan redelijkerwijze aangenomen worden dat het internationaal paspoort de voornaamste basis is geweest om de nationaliteit te bepalen in het kader van verzoekers

opleiding. Gelet op de bijzondere problematiek van de Somalische paspoorten (zie supra) kan de vermelding op drie academische attesten dat verzoeker de Somalische nationaliteit heeft, niet volstaan als bewijs van staatsburgerschap.

2.5. Waar verzoeker, steunend op artikel 8 van het koninklijk besluit houdende de rechtspleging voor de Raad voor vreemdelingenbetwistingen, argumenteert dat zijn verklaringen, afgelegd in Duitsland, dienden te worden vergezeld van een voor eensluidend verklaarde vertaling daar zij niet zijn opgesteld in de taal van de rechtspleging, antwoordt verweerder dat artikel 51/4 van de Vreemdelingenwet, dat het taalgebruik regelt bij het eigenlijk onderzoek van het verzoek om internationale bescherming, geenszins oplegt dat de informatie waarop de Commissaris-generaal zich beroept, in de taal van de procedure dient te worden gesteld of vertaald (RvS 22 februari 2007, nr. 168.176). Geen enkele wettelijke bepaling verplicht de Commissaris-generaal om alle (landen)informatie die aan het dossier wordt toegevoegd in de taal van de rechtspleging op te stellen. De proceduretaal voor het onderzoek van het verzoek om internationale bescherming, zoals bepaald in voormeld artikel 51/4, kan niet gelijk gesteld worden met de taal van de informatiebronnen die gehanteerd worden door verweerder (zie RvV nr. 163.525 van 4 maart 2016; RvV nr. 202.203 van 10 april 2018; RvV nr. 250.200 van 1 maart 2021). Verweerder wijst er bijkomend op dat voormeld artikel 8 geenszins inhoudt dat de Raad zulke documenten, bij gebrek aan eensluidende vertaling in de taal van de rechtspleging, niet in overweging mag nemen. Verzoeker toont overigens op geen enkele manier in concreto aan dat, en op welke wijze, hij zou zijn gegriefd doordat een deel van de informatie waarop het de Commissaris-generaal zich baseert in de bestreden beslissing niet werd vertaald naar het Nederlands (naar analogie: RvV, nr. 191 810 van 11 september 2017).

2.6. Waar verzoeker de Commissaris-generaal onzorgvuldigheid verwijt omdat in de bestreden beslissing wordt gesproken over een medisch attest waarin sprake is van een echografie van de baarmoeder terwijl hij geen dergelijk attest heeft voorgelegd, antwoordt verweerder dat verzoeker ogenschijnlijk niet op de hoogte is van de precieze inhoud van de door hem neergelegde documenten. Immers, in de farde 'documenten' in het administratief dossier bevindt zich een medisch attest d.d.15/01/2018, afgegeven door het 'Guled Specialist Hospital' op naam van 'M. A. M. (stuk 9). In dit attest, dat een overzicht geeft van de resultaten van een echografisch onderzoek van de buik en het bekken, staat duidelijk vermeld "uterus: is normal in size and shape" (vrije vertaling: "baarmoeder: is normaal in grootte en vorm"). De vaststelling in de bestreden beslissing is bijgevolg correct. Het feit dat verzoeker dit objectieve gegeven ontkent en er bovendien geen verklaring voor kan bieden, wijst er verder op dat aan dit document terecht bewijswaarde werd onzegd.

2.7. De bestreden beslissing steunt op motieven waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden. Een schending van de materiële motiveringsplicht is dan ook geenszins aangetoond.

2.8. Evenmin kan een schending van het redelijkheidsbeginsel worden volgehouden aangezien de bestreden beslissing geenszins in kennelijke wanverhouding staat tot de motieven waarop zij is gebaseerd."

2.2. De Raad onderzoekt het verzoek om internationale bescherming bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet).

Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoeker al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. Na lezing van het administratief dossier oordeelt de Raad dat de overwegingen van de bestreden beslissing niet afdoende zijn om verzoekers voorgehouden Somalische nationaliteit te ontkennen.

De Raad stelt in de eerste plaats vast dat niet wordt betwist dat verzoeker geboren werd in de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) en hier opgroeide en dat hij vanaf 2009 tot 2018 in China verbleef om te studeren. Verzoeker, die aangaf naast Somalisch, taal waarin de interviews werden afgenomen, tevens Arabisch, Engels en Mandarijns voldoende te beheersen, legt hieromtrent overtuigende verklaringen af. Hij ondersteunt deze verklaringen aan de hand van documenten, waarbij de commissaris-generaal deze aspecten van het relaas evenmin betwist. De bestreden beslissing vermeldt het volgende: "De andere door u voorgelegde documenten ondersteunen enkel uw bewering dat u in Abu Dhabi gewoond en in China gestudeerd hebt, wat door het CGVS niet meteen in twijfel getrokken wordt."

Uit het administratief dossier blijkt dat verzoeker een visum type C heeft ontvangen via de Italiaanse ambassade te Peking, geldig van 6 augustus 2018 tot 6 september 2018, voor zijn Somalisch paspoort, afgegeven op 3 januari 2018 (Landeninformatie, stuk 6, nr. 1).

De Raad benadrukt verder dat van verzoeker kan worden verwacht dat hij originele stukken neerlegt ter staving van zijn identiteit, nationaliteit en verblijfplaatsen. Thans betreffen de door verzoeker neergelegde documenten allen kopieën, waarvan de authenticiteit niet kan worden nagegaan. Verzoeker legde bovendien tegenstrijdige verklaringen af over de redenen waarom hij niet in de mogelijkheid is om zijn origineel paspoort neer te leggen. Verzoeker verklaarde tijdens het interview bij de Dienst Vreemdelingenzaken immers dat hij zijn paspoort verloor onderweg naar Duitsland (DVZ-verklaring, stuk 7.1, p. 10), terwijl hij tijdens het persoonlijk onderhoud dan weer verklaarde dat hij zijn paspoort in Duitsland is kwijtgeraakt (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 4, p. 14). Uit de informatie beschikbaar in het administratief dossier blijkt dat verzoeker in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming in Duitsland verklaarde dat zijn paspoort gestolen was (Landeninformatie, stuk 6, nr. 3, p. 3). Gezien verzoeker ongeloofwaardige verklaringen aflegt over de redenen waarom hij zijn paspoort niet voorlegt, kan er, in het licht van de samenwerkingsplicht die krachtens artikel 48/6, § 1, van de Vreemdelingenwet op hem rust, redelijkerwijze worden verwacht dat hij zijn originele paspoort en andere identiteits- en persoonlijke documenten waarover hij beschikt zo spoedig mogelijk aanbrengt.

Zoals blijkt uit de bestreden beslissing is de commissaris-generaal van oordeel dat de neergelegde documenten verzoekers verklaringen over zijn verblijf in de VAE en zijn verblijf in China ondersteunen, zodat de commissaris-generaal wel degelijk bewijswaarde toekent aan de neergelegde documenten. In de neergelegde Chinese studiecificaten en identiteitskaart van de VAE (Documenten voorgelegd door de asielzoeker, stuk 5, nrs. 2-3 en 10) wordt vermeld dat verzoeker over de Somalische nationaliteit beschikt. Verzoeker legt bovendien uittreksels neer van Somalische paspoorten (*Ibid.*, nrs. 5-7) ter staving van zijn Somalische nationaliteit. Waar de nota met opmerkingen, onder verwijzing naar de COI Focus “*Somalië. Betrouwbaarheid van (identiteits)documenten*” van Cedoca van 9 september 2016, meent dat de documenten onvoldoende garanties bieden dat verzoeker werkelijk over de Somalische nationaliteit beschikt, wijst de Raad erop dat de “*update*” van deze informatie dateert van 2016. Op basis van deze gegevens die voorliggen en die aldus in aanmerking kunnen worden genomen, biedt dit voor de Raad onvoldoende garanties in hoeverre deze informatie in 2022 nog bruikbaar en actueel is.

Het is niet betwist dat de VAE in de afgegeven documenten vermelden dat verzoeker over de Somalische nationaliteit beschikt. Verzoeker stelde tijdens het persoonlijk onderhoud dat het niet mogelijk was om de nationaliteit van de VAE te verwerven louter op basis van zijn geboorte daar (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 4, p. 7). Het argument in de nota met opmerkingen dat de Chinese autoriteiten op geen enkel moment (actief) getracht hebben om verzoekers voorgehouden Somalische nationaliteit te verifiëren, betreft een blote bewering. Bovendien blijkt het originele visumdossier te zijn vernietigd, omdat er meer dan twee jaar is verstreken op het ogenblik dat een onderzoek werd gedaan naar het visum type C, afgegeven door de Italiaanse ambassade te Peking (Landeninformatie, stuk 6, nr. 2). Hoewel verzoeker bij aanvang van de procedure verklaarde dat een smokkelaar dit visum voor hem regelde, ontkent hij dit tijdens het persoonlijk onderhoud en blijkt uit zijn verklaringen dat hij dit visum zelf heeft aangevraagd in China (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 4, p. 23).

Waar de bestreden beslissing van oordeel is dat verzoekers kennis met betrekking tot Somalië en zijn Somalische achtergrond niet overtuigt, is de Raad van oordeel dat rekening moet worden gehouden met verzoekers specifieke profiel en individuele situatie. Verzoeker verklaarde immers dat hij geboren werd in de VAE en steeds in de VAE en China heeft verbleven, met uitzondering van een periode van twee weken in Somalië (*Ibid.*, p. 5), alvorens hij naar Europa is gereisd in 2018. Verzoeker verklaarde verder dat hij enkel met zijn ouders Somalisch sprak en dat hij naar school ging in het Arabisch en dat er buiten zijn broer geen andere Somaliërs op zijn school zaten (*Ibid.*, p. 8-9). Hij verklaarde verder dat zijn familie slechts contact had met één andere Somalische familie en er geen Somalische gemeenschap was in zijn buurt en dat hij evenmin andere Somalische familieleden had in de VAE, noch in Somalië (*Ibid.*, p. 8). Bovendien wijst verzoeker er in zijn verzoekschrift terecht op dat de motivering in de bestreden beslissing dat het niet aannemelijk is dat iemand uit een Somalische familie niet op de hoogte is van plaatsen waar Somaliërs samenkomen in Abu Dhabi of er enige vorm van netwerk heeft, niet wordt ondersteund door landeninformatie. De Raad benadrukt dat uit artikel 48/6, § 5, van de Vreemdelingenwet kan blijken dat de met het onderzoek belaste instanties bij de beoordeling van het verzoek om internationale bescherming rekening moeten houden met “*de individuele situatie en persoonlijke omstandigheden van de asielzoeker, waartoe factoren behoren zoals achtergrond, geslacht en leeftijd, teneinde te beoordelen of op basis van de persoonlijke omstandigheden van de verzoeker, de daden waaraan hij blootgesteld is of blootgesteld*”

zou kunnen worden, met vervolging of ernstige schade, overeenkomen". De Raad treedt verzoeker dan ook bij dat zijn individuele situatie en persoonlijke omstandigheden een voldoende verklaring kunnen vormen voor de vaststellingen in de bestreden beslissing omtrent zijn kennis van Somalië. Dit vormt naar het oordeel van de Raad, op basis van de elementen die thans voorliggen, samen genomen met de voormelde vaststellingen, dan ook geen voldoende grond vormt om verzoekers beweerde Somalische nationaliteit ongeloofwaardig te bevinden.

Gelet op het bovenstaande is de Raad van oordeel dat er voldoende elementen beschikbaar zijn in het administratief dossier om verzoeker het voordeel van de twijfel toe te kennen voor zijn Somalische nationaliteit. Bijgevolg dient verzoekers vrees voor vervolging dan wel reëel risico op ernstige schade bij een terugkeer naar Somalië te worden onderzocht.

De Raad stelt in dit verband vooreerst vast dat geen geloof kan worden gehecht aan de door verzoeker ingeroepen problemen bij zijn terugkeer naar Somalië gedurende een periode van twee weken in 2018, waarbij hij verbleven zou hebben in Afgooye en daar betrokken zou zijn geraakt in een grondconflict.

Er kan immers worden vastgesteld dat verzoeker tegenstrijdige verklaringen afgelegd heeft over de door hem ondergane vervolgingsfeiten. Verzoeker verklaarde in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming in Duitsland nog dat hij in 2017 twee weken teruggekeerd is naar Mogadishu om te kijken of hij er kon leven en dat hij er toen verward is geraakt in een conflict rond huizen (Landeninformatie, stuk 6, nr. 3, p. 2 en 4). Deze asielmotieven stemmen niet overeen met de asielmotieven die hij inriep in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming in België. Het gegeven dat verzoeker in het kader van zijn verzoek in Duitsland een wezenlijk verschillend asielrelaas naar voor heeft gebracht, doet reeds afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door hem ingeroepen problemen in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming in België.

Bovendien stelt de Raad vast dat verzoeker ook tijdens het interview bij aanvang van de procedure en tijdens het persoonlijk onderhoud tegenstrijdige verklaringen aflegde over de problemen die hij gekend heeft in Somalië. Verzoeker vermeldde tijdens het interview bij aanvang van de procedure immers niet dat hij ten gevolge van dit grondconflict zou zijn aangevallen en beschoten tijdens zijn verblijf in Afgooye (CGVS-vragenlijst, stuk 7.1, p. 3), feiten die hij wel vermeldde tijdens het persoonlijk onderhoud. Er kan van verzoeker redelijkerwijze worden verwacht dat hij van bij aanvang van de procedure zou vermelden dat hij zelf fysiek werd aangevallen tijdens zijn verblijf in Afgooye. Deze ommissie doet dus verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door hem ingeroepen vervolgingsfeiten. Bovendien legde verzoeker ook nog tegenstrijdige verklaringen af over de redenen waarom hij naar Somalië teruggekeerd zou zijn in 2018. Tijdens het interview bij aanvang van de procedure verklaarde verzoeker immers dat hij naar Somalië ging omdat de velden van zijn familie in beslag genomen werden en zijn vader deze terug in handen wou krijgen (*Ibid.*). Tijdens het persoonlijk onderhoud verklaarde verzoeker echter dat hij naar Somalië ging om de velden van zijn familie te verkopen en dat de beheerder van de velden na zijn aankomst in Afgooye de helft van de velden van zijn familie wilde opeisen (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 4, p. 18-19). De vastgestelde tegenstrijdigheden in verzoekers verklaringen ondergraven de geloofwaardigheid ervan.

Naast het feit dat geen geloof kan worden gehecht aan de door verzoeker ingeroepen problemen die hij zou hebben gekend bij zijn terugkeer in Somalië en de regio waar hij naartoe ging, biedt verzoeker evenmin zicht op de herkomst van zijn ouders in Somalië. Uit de beschikbare informatie (Landeninformatie, stuk 6, nr. 3, p. 4) blijkt dat hij in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming in Duitsland verklaarde dat zijn moeder geboren is in Mogadishu en dat hij niet weet waar zijn vader geboren is. Dit is echter tegenstrijdig met zijn verklaringen in het kader van zijn verzoek om internationale bescherming in België, waar hij verklaarde dat zijn ouders afkomstig zijn uit Afgooye (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 4, p. 5). Deze informatie is relevant voor de beoordeling van verzoekers nood aan internationale bescherming bij een terugkeer naar Somalië, zodat kan worden verwacht dat verzoeker eerlijke en coherente verklaringen aflegt op dit punt.

De Raad is van oordeel dat een verder en volledig onderzoek noodzakelijk is naar verzoekers vrees voor vervolging dan wel zijn reëel risico op ernstige schade bij een terugkeer naar Somalië, rekening houdende met het feit dat verzoeker het grootste gedeelte van zijn leven in de VAE en China heeft verbleven. In de huidige stand van het onderzoek, moet immers een dergelijk element mee in overweging worden genomen in de beoordeling van de nood aan internationale bescherming.

De Raad acht bijgevolg bijkomend onderzoek nodig omtrent verzoekers herkomst en zijn nood aan internationale bescherming bij een terugkeer naar Somalië.

In acht genomen wat voorafgaat en mede in aanmerking genomen dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de nodige onderzoeksbevoegdheid ontbeert, ontbreekt het de Raad aldus aan essentiële elementen om te komen tot de in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 1°, van de Vreemdelingenwet bedoelde bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen te moeten bevelen.

Bijgevolg dient de bestreden beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2°, van de Vreemdelingenwet te worden vernietigd.

De Raad beklemtoont tot slot dat verzoeker de verplichting heeft om zijn volledige medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming. Het is aan hem om de nodige feiten en alle relevante elementen aan te brengen bij de asielinstantie zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming. De medewerkingsplicht vereist dus van verzoeker dat hij zo gedetailleerd en correct mogelijk informatie geeft over alle relevante elementen van zijn verzoek om internationale bescherming en dat hij alle documenten ter staving van zijn verzoek zo spoedig mogelijk voorlegt.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissing genomen door de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op 26 augustus 2021 wordt vernietigd.

Artikel 2

De zaak wordt teruggezonden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vijftientwintig februari tweeduizend tweeëntwintig door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP